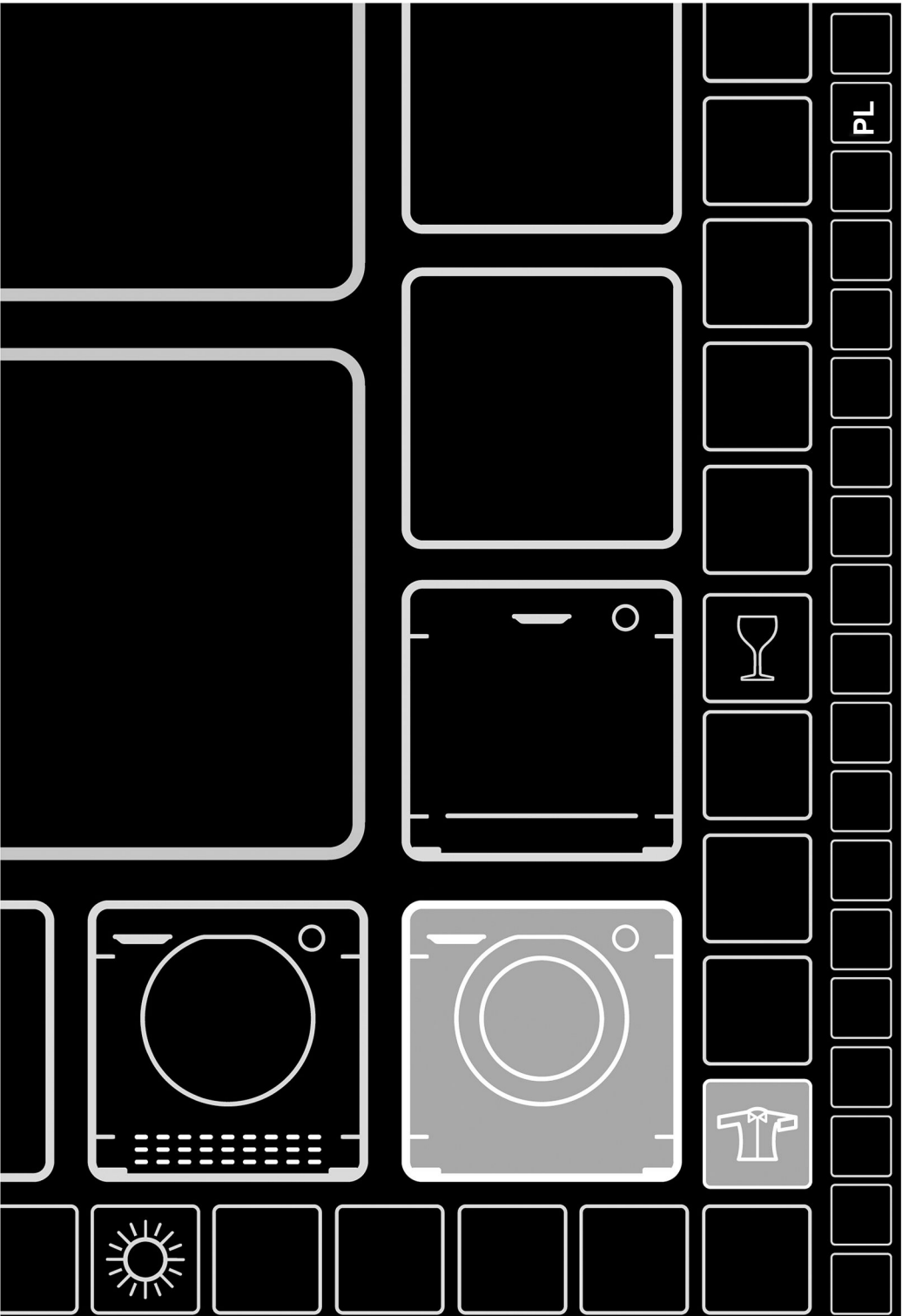




## Dziękujemy za zakup produktu Candy.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz urządzenie, oddajesz je lub zostawiasz po przeprowadzce, pamiętaj, aby przekazać również niniejszą instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.



### Legenda

Ostrzeżenie – ważne zalecenia bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku

### UWAGA: DLA WIELKIEJ BRYTANII TYLKO



Po otrzymaniu urządzenia należy je dokładnie sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Wszelkie stwierdzone uszkodzenia należy natychmiast zgłosić kierowcy dostawy. Alternatywnie, stwierdzone uszkodzenia należy zgłosić sprzedawcy w ciągu 2 dni od otrzymania.



### Warunki otoczenia

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).

ZSEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne konsekwencje dla środowiska), jak i podstawowe komponenty (które można ponownie wykorzystać). Ważne jest, aby ZSEE był poddawany specjalnemu przetwarzaniu w celu usunięcia i właściwej utylizacji wszystkich substancji zanieczyszczających oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odegrać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem środowiskowym. Konieczne jest przestrzeganie kilku podstawowych zasad:

- ZSEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- ZSEE należy przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminę lub zarejestrowane firmy. W wielu krajach duże ilości ZSEE mogą być zbierane w domu.

W wielu krajach przy zakupie nowego urządzenia stare może zostać zwrócone sprzedawcy, który musi je odebrać bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, pod warunkiem, że sprzęt jest równoważnego typu i pełni takie same funkcje jak dostarczone urządzenie.



### UWAGA!

#### Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Odcłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij kabel sieciowy i wyrzuć go. Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu.

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 1- Informacje dotyczące bezpieczeństwa ..... | 4  |
| 2- Instalacja.....                           | 7  |
| 3- Praktyczne wskazówki .....                | 10 |
| 4- Opis produktu .....                       | 12 |
| 5- Panel sterowania.....                     | 13 |
| 6- Programy .....                            | 18 |
| 7- Zużycie .....                             | 21 |
| 8- Codzienne użytkowanie .....               | 22 |
| 9- Zdalne sterowanie (Wi-Fi) .....           | 25 |
| 10- Pielęgnacja i czyszczenie .....          | 27 |
| 11- Rozwiązywanie problemów.....             | 30 |
| 12- Dane techniczne .....                    | 32 |
| 13- Obsługa klienta .....                    | 33 |



Download the  
nOn App



**Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!**



## **UWAGA!**

### **Codzienne użytkowanie**

► To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- Kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy:
- Farmy:
- Klienci w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych:
- Hotele typu „bed and breakfast”.

Inne użytkowanie tego urządzenia w gospodarstwie domowym lub typowych pracach domowych w celach komercyjnych przez doświadczonych lub przeszkolonych użytkowników jest wykluczone nawet w powyższych zastosowaniach. Jeżeli urządzenie będzie użytkowane w sposób niezgodny z powyższym, może to skrócić jego trwałość i unieważnić gwarancję producenta. Jakikolwiek uszkodzenia urządzenia lub inne szkody lub straty wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem (nawet w gospodarstwie domowym lub innym lokalu mieszkalnym) nie będą akceptowane przez producenta w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo.

► To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację wyłącznie pod nadzorem.

► Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

► Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

► Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

- ▶ Do podłączenia dopływu wody należy używać wyłącznie dostarczonych węży (nie używać starych węży).
- ▶ Ciśnienie wody musi wynosić od 0,03 MPa do 1 MPa.
- ▶ Upewnij się, że dywany ani chodniki nie blokują podstawy ani żadnego z otworów wentylacyjnych.
- ▶ Po montażu urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była dostępna.
- ▶ Maksymalna ilość suchego wsadu zależy od modelu pralki (zob. panel sterowania).
- ▶ Aby zapoznać się ze specyfikacją techniczną produktu, należy odwiedzić stronę internetową producenta.

### **Połączenia elektryczne i instrukcje bezpieczeństwa**

- ▶ Dane techniczne (napięcie zasilania i pobór mocy) podane są na tabliczce znamionowej produktu.
- ▶ Należy się upewnić, że instalacja elektryczna jest uziemiona i zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami oraz że gniazdo jest zgodne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym razie należy zwrócić się o wykwalifikowaną, profesjonalną pomoc.
- ▶ Zdecydowanie odradza się stosowanie konwerterów, gniazdek wielokrotnych lub przedłużaczy.
- ▶ Przed czyszczeniem lub konserwacją pralki należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i wyłączyć dopływ wody.
- ▶ Nie należy ciągnąć za przewód zasilający urządzenia, aby odłączyć je od źródła zasilania.
- ▶ Przed otwarciem drzwiczek upewnij się, że w bębnie nie ma wody.



### **UWAGA!**

#### **Podczas cyklu prania woda może osiągnąć bardzo wysoką temperaturę.**

- ▶ Nie wystawiać pralki na działanie deszczu, bezpośredniego światła słonecznego lub innych czynników atmosferycznych. Chronić przed możliwym zamarznięciem.
- ▶ Podczas przenoszenia nie należy podnosić pralki za pokrętła lub szufladę na detergent; podczas transportu nigdy nie należy opierać drzwiczek na wózku.  
Zalecamy, aby pralkę podnosiły dwie osoby.
- ▶ W przypadku awarii i/lub nieprawidłowego działania należy wyłączyć pralkę, zakręcić zawór wody i nie manipulować przy urządzeniu.  
Natychmiast skontaktuj się z centrum obsługi klienta i używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrażać bezpieczeństwu urządzenia.

## **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania rzeczy, które nadają się do prania w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

## 2.1 Przygotowanie

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- ▶ Urządzenie należy przenosić zawsze w co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z obudowy, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i iluminatorze mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko, które wynika z testów wodnych w fabryce.

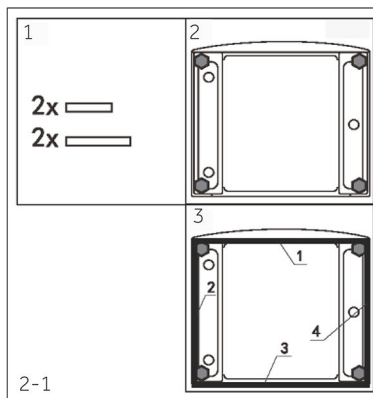


### Uwaga: utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

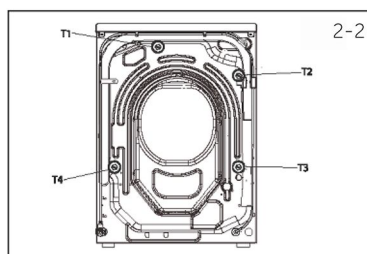
## 2.2 OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz cztery podkładki redukujące hałas. Służą one do redukcji szumów (rys. 2-1).
2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora.
3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną; przyklej je na spodzie pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4). Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo.

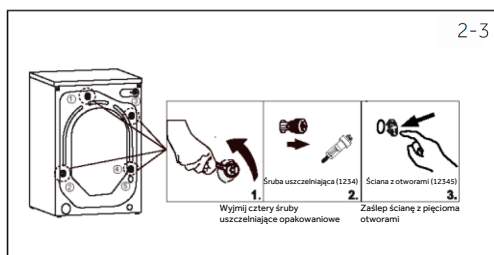


## 2.3 Zdemontuj śruby transportowe

Zabezpieczenie transportowe z tylnej strony jest przeznaczone do mocowania elementów antywibracyjnych wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym. Wszystkie elementy (T1, T2, T3 i T4, rys. 2-2) należy zdemonować przed użyciem.



1. Wykręć wszystkie 4 śruby (T1 - T4) (rys. 2-3).
2. Włóż zaślepki do 5 otworów.



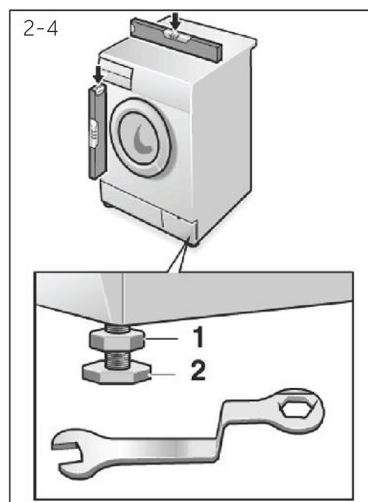


### Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

## 2.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu. Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



## 2.5 Wyrównanie urządzenia

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 2-4), aby uzyskać całkowicie wypoziomowaną pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie części. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopkę (2).
3. Dokręć przeciwnakrętkę (1) do obudowy.

## 2.6 Wyrównanie urządzenia

Prawidłowo zamocuj wąż spustowy wody do instalacji rurowej. Wąż spustowy musi w pewnym punkcie znajdować się na wysokości od 80 do 100 cm ponad dolną linią urządzenia! W miarę możliwości należy zawsze przymocować wąż spustowy do zacisku z tyłu urządzenia.



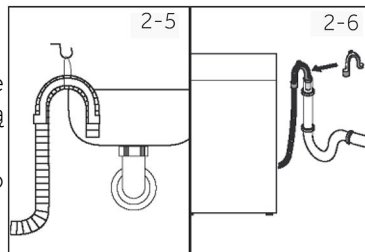
### UWAGA!

- ▶ Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- ▶ Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- ▶ Podłącz tylko do zimnej wody.
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:

### 2.6.1 Wąż spustowy do zlewu

- ▶ Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U o odpowiednim rozmiarze nad krawędzią zlewu (rys. 2-5).
- ▶ Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

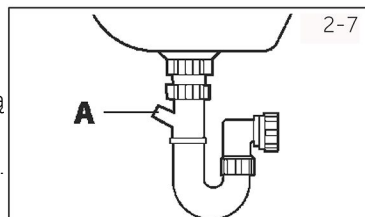


### 2.6.2 Wąż odpływowy do przyłącza ścieków

- ▶ Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- ▶ Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- ▶ Zamocuj wspornik U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 2-6).

### 2.6.3 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

- ▶ Połączenie musi znajdować się nad syfonem.
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 2-7).
- ▶ Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



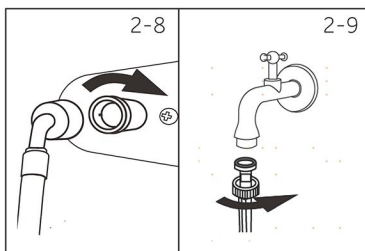
## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- ▶ Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

### 2.7 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 2-8). Dokręć ręcznie połączenie śrubowe.
2. Drugi koniec należy podłączyć do kranu z gwintem 3/4 (rys. 2-9).



## 3.1 Wskazówki dotyczące wsadu

Sortując pranie, upewnij się, że:

- z prania zostały wyjęte przedmioty metalowe, takie jak spinki do włosów, szpilki, monety;
- poszewki na poduszki są zapięte na guziki, zamki błyskawiczne są zasunięte, luźne i długie paski są zawiązane;
- zostały usunięte rolki, haczyki lub klipsy z zasłon;
- etykieta ze wskazówkami dotyczącymi prania odzieży została dokładnie przeczytana;
- uporczywe plamy zostały usunięte za pomocą specjalnych detergentów.

- ▶ Podczas prania dywaników, narzut na łóżko lub innej ciężkiej odzieży zalecamy unikanie wirowania.
- ▶ Aby prać wełnę, upewnij się, czy daną rzecz można prać w pralce. Sprawdź metkę tkaniny.
- ▶ Między kolejnymi cyklami prania drzwiczki należy zostawiać uchylone, żeby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

## 3.2 Przydatne porady dotyczące oszczędzania

Poniższe wskazówki dotyczą użytkowania urządzenia w oszczędny i ekologiczny sposób.

- ▶ Urządzenie należy napełniać zalecaną ilością wsadu podaną w tabeli programów - pozwoli to ZAOSZCZĘDZIĆ energię oraz wodę.
- ▶ Prędkość wirowania wpływa na poziom hałasu oraz wilgotność wypranych tkanin: przy większych obrotach urządzenie pracuje głośniejsze, ale pranie jest bardziej suche.
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem połączonego zużycia wody i energii to zazwyczaj te, które trwają dłużej i wykorzystują niższe temperatury.
- ▶ Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

## Zmaksymalizuj wielkość wsadu

- ▶ Zoptymalizuj wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu, ładując do pralki zalecaną maksymalną wielkość wsadu.
- Oszczędzaj do 50% energii, piorąc cały wsad zamiast dwa razy po połowie.

## Czy konieczne jest pranie wstępne?

- ▶ Tylko do mocno zabrudzonego prania! OSZCZĘDZAJ detergent, czas, wodę i energię. NIE wybierając opcji Pranie wstępne w przypadku prania lekko lub normalnie zabrudzonego.

## Czy konieczne jest pranie w gorącej wodzie?

- ▶ Przed praniem plamy należy wstępnie usunąć za pomocą odplamiacza. Zaschnięte plamy należy uprzednio moczyć w wodzie, aby uniknąć konieczności prania w gorącej wodzie. Oszczędzaj energię, korzystając z programu prania w niskiej temperaturze.

## 3.3 Dozowanie detergentu

Poniżej zamieszczamy krótki poradnik z zaleceniami i wskazówkami dotyczącymi stosowania detergentu

- ▶ Należy korzystać wyłącznie z detergentów przeznaczonych do stosowania w pralkach.
- ▶ Detergent należy dobrać do typu (bawełna, tkaniny delikatne, syntetyki, wełna, jedwab itp.) i koloru tkaniny, rodzaju oraz stopnia zabrudzenia, a także temperatury danego programu prania.
- ▶ Aby użyć odpowiedniej ilości detergentu, płynu zmiękczającego lub innych dodatków, należy dokładnie przestrzegać wskazówek

Za każdym razem należy stosować się do instrukcji producenta, ponieważ prawidłowe użytkowanie urządzenia z odpowiednią ilością detergentów ogranicza ilość wylewanych środków chemicznych, a tym samym oddziaływanie na środowisko.



Podczas prania mocno zabrudzonych białych tkanin zalecamy stosowanie programów do prania bawełny w temperaturze 60°C lub wyższej i zwykłego proszku do prania (mocnego) zawierającego środki wybielające, które w średnich i wysokich temperaturach zapewniają doskonałe rezultaty. W przypadku prania w temperaturze od 40°C do 60°C rodzaj użytego detergentu musi być odpowiedni do rodzaju tkaniny i stopnia zabrudzenia. Do tkanin „białych” lub o trwałym kolorze i silnie zabrudzonych nadają się zwykle proszki, natomiast do tkanin kolorowych i lekko zabrudzonych odpowiednie są detergenty w płynie lub proszki „chroniące kolor”.

Do prania w temperaturach poniżej 40°C zalecamy stosowanie detergentów w płynie lub detergentów specjalnie oznaczonych jako odpowiednie do prania w niskich temperaturach.

Do prania wełny lub jedwabiu należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie dla tych tkanin.

- ▶ Zbyt duża ilość detergentu prowadzi do nadmiernego powstawania piany, co uniemożliwia prawidłowe ukończenie cyklu, a dodatkowo może wpływać na jakość prania i wirowania.

Stosowanie ekologicznych detergentów niezawierających fosforanów może powodować następujące skutki:

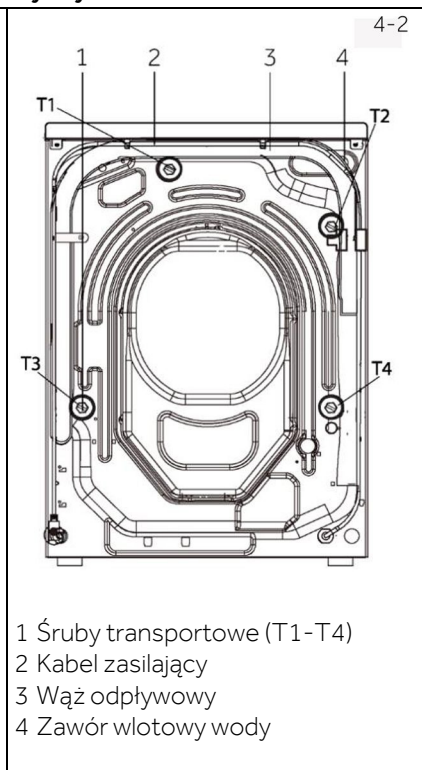
- **bardziej mętna woda do płukania:** Ten efekt jest związany z zawieszonymi zeolitami, które nie mają negatywnego wpływu na skuteczność płukania.
- **biały proszek (zeolity) na praniu pod koniec cyklu: jest** to normalne, proszek nie wchłania się przez tkaninę i nie zmienia jej koloru. Aby usunąć zeolity, wybierz program płukania. W przyszłości rozważ użycie nieco mniejszej ilości detergentu.
- **piana w wodzie przy ostatnim płukaniu:** nie musi oznaczać niewystarczającego płukania. Rozważ użycie mniejszej ilości detergentu w kolejnych praniach.
- **obfita piana:** Dzieje się tak często wskutek obecności w detergentach anionowych środków powierzchniowo czynnych, które trudno wyeliminować z prania. W takim przypadku nie ma konieczności ponownego płukania, aby wyeliminować te efekty. To jest nieważne.

Sugerujemy wykonanie cyklu prania konserwacyjnego przy użyciu firmowego środka czyszczącego.

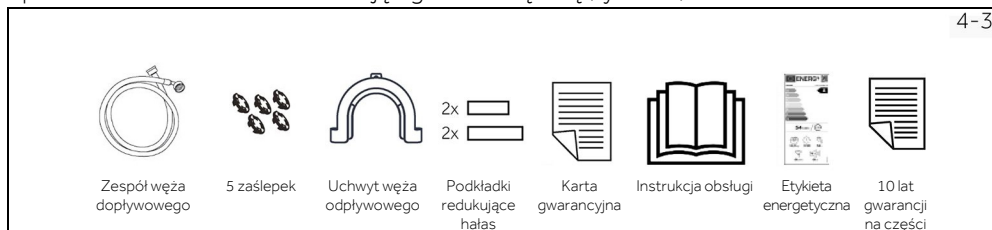
Jeśli problem będzie się powtarzał lub jeśli podejrzewasz awarię, natychmiast skontaktuj się z autoryzowanym centrum obsługi klienta.

**Uwaga:**

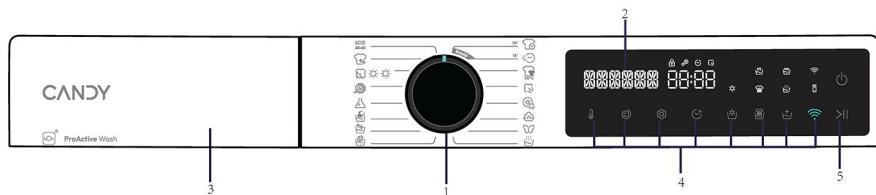
Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

**4.1 Zdjęcie urządzenia****Przód (rys. 4-1):****Tył (rys. 4-2):****4.2 Akcesoria**

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 4-3):



5-1



- 1 Wybór programów      3 Szufladka na detergent/ środek zmiękczający  
 2 Wyświetlacz      4 Przyciski funkcyjne  
 5 Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”



### Uwaga: sygnał akustyczny

W razie potrzeby można wybrać lub anulować sygnał akustyczny; zob. CODZIENNE UŻYTKOWANIE (zob. str. 25 8.12).

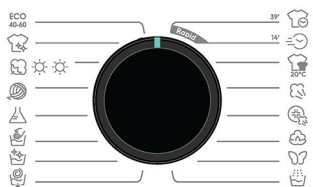
5-2



### 5.1 WYŁ.

Włącz/wyłącz pralkę za pomocą tego przycisku zasilania (rys. 5-2).

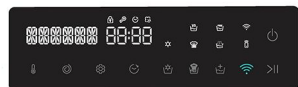
5-3



### 5.2 Wybór programów

Obracając pokrętko (rys. 5-3) Po włączeniu pralki za pomocą przycisku zasilania dostępnych jest łącznie 16 programów. Po włączeniu pralki wyświetlony zostanie program domyślny, a wybranie przycisku spowoduje zmianę nazwy programu.

5-4



### 5.3 Wyświetlacz

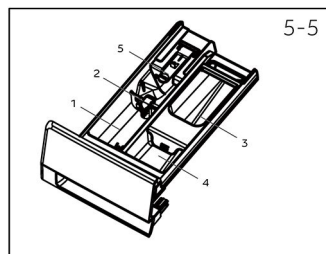
Na wyświetlaczu (rys. 5-4) pojawiają się następujące informacje:

- ▶ Nazwa programu
- ▶ Pozostały czas
- ▶ Pozostały czas rezerwacji
- ▶ Informacje o alarmach i monitorach
- ▶ Informacje o zakończeniu wstrzymywania
- ▶ Czas opóźnienia

## 5.4 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 5-5):

- 1: Komora na proszek lub płyn do prania.
  - 2: Przełącznik klapki detergentu, podnieś go, aby użyć detergentu w proszku, przytrzymaj, aby użyć detergentu w płynie.
  - 3: Wsyp niewielką ilość proszku do prania.
  - 4: Komora na środek zmiękczający.
  - 5: Blokada; po jej naciśnięciu wysuwa się szuflada dozownika.
- Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odnoszą się do różnych temperatur prania. Zapoznaj się z instrukcją detergentu



## 5.5 Przyciski funkcyjne

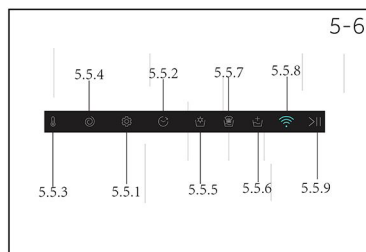
Przyciski funkcyjne (rys. 5-6) włączają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem.

Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.

Po wyłączeniu urządzenia lub ustawieniu nowego programu wyświetlane są wszystkie opcje.

Jeśli przycisk ma wiele opcji, żadaną opcję można wybrać, naciskając go sekwencyjnie.

Jeśli przycisk jest lekko podświetlony, funkcja jest nieaktywna. Natomiast jasno podświetlony przycisk wskazuje, że dana funkcja została wybrana.



### Uwaga: ustawienia fabryczne

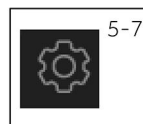
Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, Candy ma dobrze zdefiniowane specyficzne ustawienia domyślne. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

#### 5.5.1 ustawienie „”

- Wybierz typ języka i przełącznik głosu po uruchomieniu.

#### 5.5.2 Przycisk funkcyjny „”

- Ten przycisk (rys. 5-8) umożliwia ustawienie cyklu prania opóźnionego o maksymalnie 24 godziny.
- Aby opóźnić uruchomienie, należy wykonać następujące czynności:
  - Ustaw żądany program.
  - Naciśnij przycisk jeden raz, aby aktywować opóźniony start i ponownie obróć pokrętło, aby wybrać czas rozpoczęcia i ustawić żądane opóźnienie. Opóźnienie zwiększa się w krokach co 30 minut, maksymalnie do 24 godzin.
  - Potwierdź poprzez naciśnięcie przycisku Uruchom/Wstrzymaj. Rozpocznie się odliczanie czasu opóźnienia, po upływie którego program zostanie automatycznie uruchomiony.
- Można anulować opóźniony start. W tym celu naciśnij przycisk Return



5-9



### 5.5.3 Przycisk funkcyjny „”

- Naciśnij ten przycisk (rys. 5-9), aby zmienić temperaturę prania w programie. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetla się „--”, woda nie zostanie podgrzana.

5-10



### 5.5.4 Przycisk funkcyjny „”

- Dotknij ten przycisk (rys. 5-10), aby zmienić lub anulować wirowanie programu. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetla się „0”, urządzenie nie będzie wirować.



## Uwaga: Prędkość

Po wybraniu tej funkcji użytkownik nie ma możliwości wyboru prędkości. Ale pralka zakończy proces wirowania.

5-11



### 5.5.5 Przycisk funkcyjny „”

- Naciśnij ten przycisk (rys. 5-11), aby wybrać funkcję suszenia. Ciągłe naciskanie umożliwia wybór różnych intensywności i czasów suszenia. Ten przycisk można wybrać tylko w przypadku niektórych programów i nie można go wybrać, gdy kontrolka programu jest wyłączona.

5-12



### 5.5.6 Przycisk funkcyjny „”

Dotknij tego przycisku (rys. 5-12)

Pranie wstępne 

Ta opcja aktywuje pranie wstępne, które jest szczególnie przydatne w przypadku bardzo zabrudzonych artykułów (funkcja jest dostępna tylko dla niektórych programów, jak podano w tabeli programów).

## Dodatkowe płukanie

Ta opcja pozwala na ustawienie dodatkowego płukania na końcu cyklu prania. Jest to przydatne dla osób z delikatną i wrażliwą skórą, która reaguje podrażnieniem lub uczuleniem na nawet niewielkie pozostałości detergentu. Zalecamy korzystanie z tej funkcji również w przypadku ubrań dziecięcych oraz bardzo zabrudzonych artykułów, których wypranie wymaga użycia dużych ilości detergentu, jak również ręczników, których włókna mają tendencję do wchłaniania detergentu.

### 5.5.7 Połowa obciążenia i Intensywne

- Dotknij tego przycisku (rys. 5-11)

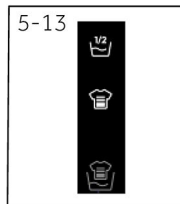
#### • Połowa obciążenia

Wybierz ikonę Połowa obciążenia w przypadku mniejszego lub niezbyt brudnego wsadu;

#### • Intensywne

Wybierz ikonę Intensywny w przypadku większego lub brudnego wsadu. Czas prania będzie dłuższy;

W niektórych programach obie kontrolki są wyłączone, co oznacza, że tych dwóch funkcji nie można wybrać; w niektórych programach obie kontrolki są w połowie podświetlone, co oznacza, że można wybrać te dwie funkcje, ale nie można ich wybrać jednocześnie.

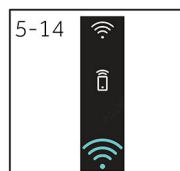


### 5.5.8 Przycisk funkcyjny „”

- Dotknij tego przycisku (rys. 5-14)

Jeżeli urządzenie nie jest sparowane z aplikacją hOn, krótkie naciśnięcie przycisku spowoduje rozpoczęcie procesu parowania; jeśli urządzenie zostało sparowane z aplikacją hOn, krótkie naciśnięcie przycisku spowoduje uruchomienie pilota.

Długie naciśnięcie tego przycisku spowoduje usunięcie poświadczeń parowania.



### 5.5.9 Przycisk funkcyjny „>||”

Delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 5-15), aby uruchomić lub przerwać aktualnie wyświetlany program.



### Uwaga: Blokada rodzicielska

Po uruchomieniu programu naciśnij przez dłuższy czas przycisk „” + „>||”, aby otworzyć lub zamknąć blokadę rodzicielską

## 5.6 Pierwsze uruchomienie

### 5.6.1 Ustawienie języka

- Włącz urządzenie i naciśnij ten przycisk „>||”, aby ustawić język i dźwięki.
- Aby zmienić język, obróć pokrętkę i kliknij „>||”, aby potwierdzić wybór.
- Obróć pokrętkę, aby włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy, a następnie kliknij „>||”, aby potwierdzić.

### 5.6.2 Zmień język



#### **Uwaga:**

Wybranie opcji Wyłącz głos powoduje jedynie wyłączenie głosu komunikatu, a nie głosu alarmu.



**Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk „Ustawienia” lub wybierz ikonę „Powrót”.**

● Tak

O = Opcjonalne

/ Nie



MAKS. KG

Pranie

Suszenie

8

9

10

12

13

5

6

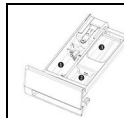
8

TEMP. ST.

TEMP. MAKS.

WSTĘPNE, USTAWIONE  
WIROWANIE

MAKS. WIROWANIE



Komora na:

1 Detergent

2 Środek zmiękczający

3 Pranie wstępne<sup>1)</sup>

|           |                         | Pranie |    |    |    |    | Suszenie |     |     | TEMP. ST. | TEMP. MAKS. | WSTĘPNE, USTAWIONE<br>WIROWANIE | MAKS. WIROWANIE | 1 | 2 | 3 | Suszenie | Intensywne | Pranie wstępne | Dodatkowe<br>płukanie | Opóźnienie | Połowa<br>obciążenia |
|-----------|-------------------------|--------|----|----|----|----|----------|-----|-----|-----------|-------------|---------------------------------|-----------------|---|---|---|----------|------------|----------------|-----------------------|------------|----------------------|
|           |                         | KG     | KG | KG | KG | KG | KG       | KG  | KG  |           |             |                                 |                 |   |   |   |          |            |                |                       |            |                      |
| ECO 40-60 | Eco 40-60 <sup>2)</sup> | 8      | 9  | 10 | 12 | 13 | 5        | 6   | 8   | 40        | 90          | MAKS. <sup>3)</sup>             | MAKS.           | ● | ○ | ○ | ○        | ○          | ○              | ○                     | ○          | ○                    |
| 39'       | Specjalne 39'           | 2      | 2  | 2  | 3  | 3  | 2        | 2   | 3   | 30        | 30          | 800                             | MAKS.           | ● | ○ | / | ○        | /          | /              | ○                     | ○          | /                    |
| 14'       | Szybki                  | 1      | 1  | 1  | 1  | 1  | 1        | 1   | 1   | 30        | 30          | 800                             | MAKS.           | ● | ○ | / | ○        | /          | /              | ○                     | ○          | /                    |
| 20°C      | Pranie w temp. 20°C     | 8      | 9  | 10 | 12 | 13 | 3        | 4   | 6   | 20        | 20          | 1000                            | 1000            | ● | ○ | / | ○        | ○          | /              | ○                     | ○          | ○                    |
|           | Anty Smog               | 8      | 9  | 10 | 12 | 13 | 5        | 6   | 8   | 60        | 90          | MAKS.                           | MAKS.           | ● | ○ | / | ○        | ○          | /              | /                     | ○          | 4)                   |
|           | Higiena Plus 59'        | 2      | 2  | 2  | 2  | 3  | 2        | 2   | 2   | 60        | 90          | MAKS.                           | MAKS.           | ● | ○ | / | ○        | ○          | /              | /                     | ○          | 4)                   |
|           | Bawełna                 | 8      | 9  | 10 | 12 | 13 | 5        | 6   | 8   | 30        | 90          | MAKS.                           | MAKS.           | ● | ○ | ○ | ○        | ○          | ○              | ○                     | ○          | ○                    |
|           | Delikatny               | 2      | 2  | 2  | 3  | 3  | /        | /   | /   | 30        | 40          | 400                             | 400             | ● | ○ | / | /        | /          | /              | /                     | ○          | /                    |
|           | Płukanie                | 8      | 9  | 10 | 12 | 13 | 3        | 4   | 6   | /         | /           | 1000                            | 1000            | / | ○ | / | ○        | /          | /              | /                     | /          | /                    |
|           | Odpompuj & Odwiruj      | 8      | 9  | 10 | 12 | 13 | 5        | 6   | 8   | /         | /           | 1000                            | MAKS.           | / | / | / | ○        | /          | /              | /                     | /          | /                    |
|           | Bęben czysty            | /      | /  | /  | /  | /  | /        | /   | /   | 90        | 90          | 600                             | 600             | / | / | / | /        | /          | /              | /                     | /          | /                    |
|           | SUSZENIE WEŁNY          | /      | /  | /  | /  | /  | 0,4      | 0,4 | 0,4 | /         | /           | 800                             | 800             | / | / | / | ●        | /          | /              | /                     | /          | /                    |
|           | Pranie ręczne           | 2      | 2  | 2  | 3  | 3  | /        | /   | /   | 30        | 60          | 800                             | 800             | ● | ○ | / | /        | /          | /              | ○                     | ○          | /                    |
|           | Syntetyki               | 5      | 6  | 7  | 8  | 9  | 2,5      | 3   | 4   | 40        | 60          | 1200                            | 1200            | ● | ○ | ○ | ○        | ○          | ○              | ○                     | ○          | ○                    |
|           | WYSOKA TEMPERATURA      | /      | /  | /  | /  | /  | 5        | 6   | 8   | /         | /           | MAKS.                           | MAKS.           | / | / | / | ●        | /          | /              | /                     | /          | /                    |
|           | Jasne kolory            | 5      | 6  | 7  | 8  | 9  | 2,5      | 3   | 4   | 30        | 60          | 1000                            | 1000            | ● | ○ | ○ | ○        | ○          | ○              | ○                     | ○          | ○                    |

**INFORMACJA PRZEZNACZONA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH**  
**STANDARDOWY PROGRAM ZGODNY Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) nr 2019/2023: PROGRAM**  
**ECO 40-60**

- 1) Niewielką ilość detergentu można dodać tylko w przypadku prania wstępnego.
- 2) Program Eco 40-60 po zmianie parametrów zmienił nazwę na bawełna.
- 3) Maksymalna prędkość dla 10 kg wynosi 1600, a maksymalna prędkość dla 8 kg wynosi 1400.
- 4) Funkcję tę można wybrać tylko po ustawieniu temperatury w celu anulowania ikony

## Opis programów

Aby zapewnić możliwość prania różnych rodzajów tkanin o różnym stopniu zabrudzenia, pralka oferuje szereg specjalnych programów (zob. tabela programów).



Program należy wybrać zgodnie z instrukcjami prania umieszczonymi na metkach, szczególnie jeśli chodzi o zalecaną maksymalną temperaturę.



## UWAGA!

### WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE WYDAJNOŚCI PRANIA.

- ▶ Nowe kolorowe ubrania należy prać oddzielnie przez co najmniej 5–6 cykli.
- ▶ Niektóre większe sztuki prania, takie jak dżinsy czy ręczniki, należy zawsze prać oddzielnie.
- ▶ Nie wolno nigdy mieszać ze sobą różnych tkanin FARBUJĄCYCH.

### Eco 40-60

Program Eco 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej przeznaczonej do prania w temperaturze od 40°C do 60°C razem w tym samym cyklu. Program ten jest wykorzystywany do oceny zgodności z przepisami UE Ecodesign (projektowanie produktów przyjaznych dla środowiska).

### Specjalne 39'

Program ten umożliwia wspólne pranie różnych tkanin, takich jak bawełna, tkaniny syntetyczne i mieszane, w ciągu zaledwie 39 minut w temperaturze 30°C (lub niższej). Program ten jest szczególnie odpowiedni do lekko zabrudzonych tkanin do połowy nominalnego wsadu.

### Szybki

Oszczędność bez kompromisów! Ten nowy program może być używany do uzyskania doskonałych efektów przy jednoczesnym oszczędzaniu wody, energii, detergentu oraz czasu. Ta opcja umożliwia pranie w średniej temperaturze odpowiedniej dla lekko zabrudzonego mieszanego prania bawełny i materiałów syntetycznych. Program zalecany do małych wsadów i delikatnie zabrudzonej odzieży

### Pranie w temp. 20°C

Ten innowacyjny program umożliwia pranie razem różnych kolorów i tkanin, takich jak bawełna, syntetyki i tkaniny mieszane, w temperaturze zaledwie 20°C i zapewnia doskonałą skuteczność prania.

### Anty Smog

Ten program pracuje w wysokiej temperaturze i może wykorzystywać parę dla zapewnienia lepszej pielęgnacji i usuwania plam, pozostawiając mniej resztek detergentu. Nadaje się wyłącznie do prania odzieży wykonanej z bawełny i lnu

### Higiena Plus 59'

Ten program prania jest w stanie utrzymać temperaturę 60°C przez dłuższy czas, łącząc działanie pary z intensywnym płukaniem, by zapewnić czystą i higieniczną odzież. Polecany do tkanin bawełnianych.

### Bawełna

Ten program jest odpowiedni do prania kolorowych ubrań bawełnianych w temperaturze 40°C lub do zapewnienia najwyższego stopnia czystości w przypadku prania tkanin bawełnianych w temperaturze 60°C lub 90°C.

Końcowe wirowanie odbywa się z maksymalną prędkością, co zapewnia doskonałe usuwanie wody.

**Delikatny**

Program opracowany z myślą o praniu delikatnej odzieży w niskiej temperaturze przez krótki czas. Długość i dokładne płukanie doskonale wpływa na włókna tkanin

**Płukanie**

W tym programie wykonywane są 2 cykle płukania z pośrednim wirowaniem (możliwe jest zmniejszenie obrotów lub wyłączenie wirowania za pomocą odpowiedniego przycisku). Program umożliwia płukanie tkanin dowolnego rodzaju, na przykład po praniu ręcznym.

**Odpompuj & Odwiruj**

W tym programie wykonywane jest spuszczenie wody i wirowanie z maksymalną prędkością. Istnieje możliwość wyłączenia lub zmniejszenia prędkości wirowania za pomocą przycisku „⊙”.

**Bęben czysty**

Ten program służy do przeprowadzenia samooczyszczania pralki.

Zalecamy samoczyszczenie bębna po 50-krotnym użyciu pralki. Podczas korzystania z tego programu nie należy dodawać żadnego detergentu do prania ani środka do czyszczenia pralki.

**SUSZENIE WEŁNY**

Program suszenia w niskiej temperaturze, idealny do suszenia odzieży wełnianej z maksymalną pielęgnacją i miękkością, ograniczający tarcie tkanin w zależności od ilości prania i wybranej do prania prędkości wirowania. Cykl nadaje się do małych wsadów o wadze do 0,4 kg (1 sweter).

**Pranie ręczne**

Program ten wykonuje cykl prania przeznaczony dla tkanin wełnianych, które można prać w palce, a także artykułów przeznaczonych do prania ręcznego.

**Syntetyki**

Ten program umożliwia jednoczesne pranie różnych rodzajów tkanin i kolorów. Pralka optymalnie dostosowuje obroty bębna i poziom wody na etapach prania i płukania. Precyzyjne wirowanie redukuje zagniecenia tkanin

**WYSOKA TEMPERATURA**

Program suszenia w wysokiej temperaturze zalecany do tkanin bawełnianych i lnianych (należy zawsze sprawdzać metki poszczególnych artykułów).

**Jasne kolory**

Nadaje się do prania dużych ubrań, które nie są zbyt brudne, może pomóc w praniu większej liczby ubrań

**Uwaga: Procedura sprawdzania liczby cykli, które wykonała maszyna.**

Procedura: w trybie gotowości: wybierz najpierw program „**Bawełna**”, a następnie naciśnij jednocześnie "⏏" and "⊙", przez 2 sekundy wyświetlona będzie liczba uruchomionych cykli, a następnie nastąpi powrót do interfejsu gotowości. Skumulowana liczba uruchomionych cykli zostanie zwiększona po zakończeniu programu. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej, jeśli przekraczają wartość 9999.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

## Uwaga: Automatyczna waga

Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny czas wysuszenia może się różnić w zależności od wagi wsadu dla programów Syntetyki, Bawełna, Anty Smog, Pranie w temp. 20°C, Eco 40-60, Higiena Plus 59'.

**Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):**

| Pojemność znamionowa    | Program                  | <br>(kg) | <br>(HH:MM) | <b>ENERGY</b><br>(kWh/cykl) | <br>(L/cykl) | Maksymalna temperatura (°C) | Efektywna prędkość (RPM) | <br>Resztkowość (%) |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9 kg<br>(1400 obr.)     | Eco 40-60                | 8                                                                                         | 3:38                                                                                         | 0,520                       | 54                                                                                            | 28                          | 1330                     | 53,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60                | 4                                                                                         | 2:48                                                                                         | 0,330                       | 35                                                                                            | 26                          | 1330                     | 52,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60                | 2                                                                                         | 2:38                                                                                         | 0,190                       | 30                                                                                            | 25                          | 1330                     | 56,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60+SUCHE do szafy | 5                                                                                         | 7:30                                                                                         | 3,150                       | 74                                                                                            | 26                          | -                        | 0,0                                                                                                   |
|                         | Eco 40-60+SUCHE do szafy | 2,5                                                                                       | 5:00                                                                                         | 1,920                       | 44                                                                                            | 25                          | -                        | 0,0                                                                                                   |
|                         | Bawełna 20°C             | 8                                                                                         | 1:58                                                                                         | 0,220                       | 75                                                                                            | 20                          | 1000                     | 65,0                                                                                                  |
|                         | Bawełna 60°C             | 8                                                                                         | 3:03                                                                                         | 2,100                       | 75                                                                                            | 57                          | 1400                     | 53,0                                                                                                  |
|                         | Syntetyki 40°C           | 5                                                                                         | 1:35                                                                                         | 1000                        | 65                                                                                            | 40                          | 1200                     | 37,0                                                                                                  |
| 10 kg<br>(1600 obr.)    | Szybkie pranie 14' 30°C  | 1                                                                                         | 0:14                                                                                         | 0,250                       | 38                                                                                            | 30                          | 1000                     | 65,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60                | 10                                                                                        | 3:58                                                                                         | 0,865                       | 76,0                                                                                          | 35                          | 1550                     | 52,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60                | 5                                                                                         | 2:58                                                                                         | 0,550                       | 46,0                                                                                          | 33                          | 1550                     | 52,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60                | 2,5                                                                                       | 2:48                                                                                         | 0,240                       | 33,0                                                                                          | 25                          | 1550                     | 56,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60+SUCHE do szafy | 6                                                                                         | 8:00                                                                                         | 3,700                       | 78,0                                                                                          | 26                          | -                        | 0,0                                                                                                   |
|                         | Eco 40-60+SUCHE do szafy | 3                                                                                         | 5:20                                                                                         | 2,050                       | 50,0                                                                                          | 25                          | -                        | 0,0                                                                                                   |
|                         | Bawełna 20°C             | 10                                                                                        | 1:58                                                                                         | 0,220                       | 85,0                                                                                          | 20                          | 1000                     | 65,0                                                                                                  |
|                         | Bawełna 60°C             | 10                                                                                        | 3:03                                                                                         | 2,500                       | 85,0                                                                                          | 57                          | 1550                     | 53,0                                                                                                  |
| 12/13 kg<br>(1400 obr.) | Syntetyki 40°C           | 7                                                                                         | 1:35                                                                                         | 1000                        | 65,0                                                                                          | 40                          | 1200                     | 37,0                                                                                                  |
|                         | Szybkie pranie 14'30°C   | 2                                                                                         | 0:14                                                                                         | 0,250                       | 40,0                                                                                          | 30                          | 1000                     | 54,5                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60                | 12                                                                                        | 3:58                                                                                         | 0,810                       | 74,0                                                                                          | 33                          | 1330                     | 53,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60                | 6                                                                                         | 2:58                                                                                         | 0,590                       | 47                                                                                            | 30                          | 1330                     | 52,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60                | 3                                                                                         | 2:48                                                                                         | 0,220                       | 33                                                                                            | 25                          | 1330                     | 55,0                                                                                                  |
|                         | Eco 40-60+SUCHE do szafy | 6                                                                                         | 8:00                                                                                         | 3,700                       | 78,0                                                                                          | 26                          | -                        | 0,0                                                                                                   |
|                         | Eco 40-60+SUCHE do szafy | 3                                                                                         | 5:20                                                                                         | 2,050                       | 50,0                                                                                          | 25                          | -                        | 0,0                                                                                                   |
|                         | Bawełna 20°C             | 12                                                                                        | 1:58                                                                                         | 0,250                       | 100                                                                                           | 20                          | 1000                     | 65,0                                                                                                  |
|                         | Bawełna 60°C             | 12                                                                                        | 3:03                                                                                         | 2,800                       | 100                                                                                           | 57                          | 1400                     | 55,0                                                                                                  |
|                         | Syntetyki 40°C           | 8                                                                                         | 1:35                                                                                         | 1000                        | 65                                                                                            | 40                          | 1200                     | 37,0                                                                                                  |
|                         | Szybkie pranie 14'30°C   | 1                                                                                         | 0:14                                                                                         | 0,280                       | 45                                                                                            | 30                          | 1000                     | 65,0                                                                                                  |

Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 oraz Pranie i suszenie mają charakter wyłącznie orientacyjny.

## 8.5 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- ▶ Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- ▶ W razie potrzeby stosuj specjalne środki piorące, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- ▶ Zobacz porady znajdujące się na naklejkach dot. detergentów umieszczone na blacie.
- ▶ Nie używaj środków do czyszczenia na sucho, takich jak trójchłoroetylen i podobne produkty.

### Wybierz najlepszy detergent

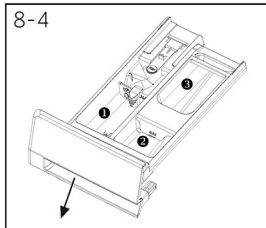
| Program             | Rodzaj detergentu |                      |           |           |                     |
|---------------------|-------------------|----------------------|-----------|-----------|---------------------|
|                     | Uniwersalny       | Do tkanin kolorowych | Delikatny | Specjalny | Środek zmiękczający |
| Eco 40-60           | √                 | √                    | -         | -         | √                   |
| Specjalne 39'       | √                 | √L                   | -         | -         | √                   |
| Szybki              | L                 | √L                   | -         | -         | √                   |
| Pranie w temp. 20°C | √                 | √                    | -         | -         | √                   |
| Anty Smog           | √P                | √                    | -         | -         | √                   |
| Higiena Plus 59'    | √P                | √                    | -         | -         | √                   |
| Bawełna             | √                 | √                    | -         | -         | √                   |
| Delikatny           | -                 | -                    | √         | √         | √                   |
| Płukanie            | -                 | -                    | -         | -         | √                   |
| Odpompuj & Odwiruj  | -                 | -                    | -         | -         | -                   |
| Bęben czysty        | -                 | -                    | -         | √         | -                   |
| SUSZENIE WEŁNY      | -                 | -                    | -         | -         | -                   |
| Pranie ręczne       | -                 | -                    | √         | √         | √                   |
| Syntetyki           | -                 | √                    | -         | -         | √                   |
| WYSOKA TEMPERATURA  | -                 | -                    | -         | -         | -                   |
| Jasne kolory        | √P                | √                    | -         | -         | √                   |

L = detergent w żelu/płynie    P = detergent w proszku    O = nie    Zalecane = √  
 - = niezalecane

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.  
 Polecamy w przypadku użycia następujących środków:

- ▶ proszek do prania: 20°C do 90°C\* (najlepsze użycie: 40-60°C)
  - ▶ Detergent tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze użycie: 30-60°C)
  - ▶ Detergent do wełny/tkanin delikatnych: 20°C do 30°C (najlepsze użycie: 20-30°C)
- \* Temperaturę prania 90°C wybieraj tylko w przypadku specjalnych wymagań higienicznych.  
 \* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy używać mniej detergentu.  
 \* Lepiej jest używać proszku do prania o mniejszej ilości lub bez piany.  
 \* Sugerowany rodzaj detergentu w trybie zdalnego sterowania zależy od programu wybranego w aplikacji.

8-4



### 8.6 Dodawanie detergentu

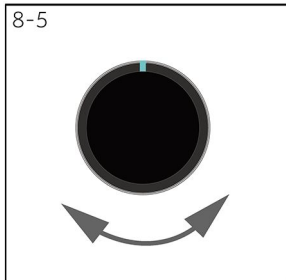
1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 8-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.



### Uwaga:

- ▶ Usuń pozostałości detergentu przed następnym cyklem prania z szuflady na detergent.
- ▶ Nie używaj nadmiernej ilości detergentu ani środka zmiękczającego.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent należy zawsze uzupełniać tuż przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Nie używać detergentu w płynie, jeśli wybrano funkcję „Opóźnienie”.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i z tabelą programów.

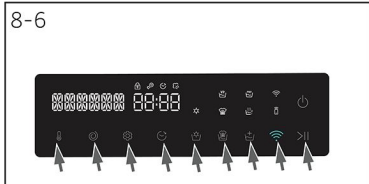
8-5



### 8.7 Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program dostosowany do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania. Obróć pokrętko programatora (rys. 8-5), aby wybrać odpowiedni program. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa wybranego programu.

8-6

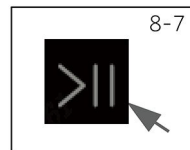


### 8.8 Dodaj indywidualne wybory

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 8-6); zob. Panel sterowania.

## 8.9 Uruchom program prania

Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj” (rys. 8-7), aby rozpocząć. Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.



## 8.10 Przerwanie/anulowanie programu prania

Aby przerwać trwający program, naciśnij delikatnie przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”. Na ekranie pojawi się migający komunikat „Wstrzymaj”. Naciśnij go ponownie, aby wznowić działanie.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia:

1. Dotknij przycisku „Uruchom/Wstrzymaj”, aby przerwać trwający program.
2. Obróć pokrętkę na program Odpompuj & Odwiruj i wybierz prędkość „0”, aby odpompować wodę.
3. Po zamknięciu programu i ponownym uruchomieniu urządzenia należy wybrać nowy program i go uruchomić.
4. Po zamknięciu programu i ponownym uruchomieniu urządzenia należy wybrać nowy program i go uruchomić.

## 8.11 Po praniu



### Uwaga: Blokada drzwi

- Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwiczki są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu (zobacz powyższy opis).
- W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwiczek: Wyświetlana jest blokada.
  1. Po zakończeniu wyświetla się komunikat Koniec.
  2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
  3. Wyjmij pranie tak szybko, jak to możliwe, aby się nie pogniotło.
  4. Zamknij dopływ wody.
  5. Odłącz przewód zasilający.
  6. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozostaw otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.



### Uwaga: Tryb czuwania / tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie zostanie uruchomione w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu, z wyjątkiem trybu ZDALNEGO STEROWANIA. Wyświetlacz wyłączy się. To oszczędza energię. Naciśnij przycisk zasilania, aby go włączyć.

## 8.12 Włączanie lub wyłączanie brzęczyka

Sygnal akustyczny można w razie potrzeby zdezaktywować:

Naciskając klawisz ustawień, aby wybrać przełącznik głosu, naciśnij klawisz ustawień, aby najpierw wybrać język, naciśnij przycisk potwierdzenia, aby przejść do wyboru głosu, ikona  automatycznie przejdzie do interfejsu wyboru głosu, głos zostanie włączony po wybraniu opcji „Głos Wł.” lub wyłączony po wybraniu opcji „Głos WYł.”, potwierdź wybór klawiszami Start/Stop

## 9.1 Ogólne informacje

Urządzenie wykorzystuje technologię Wi-Fi, która umożliwia zdalne sterowanie pralką za pomocą aplikacji.



### UWAGA!

Należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że są one przestrzegane nawet podczas obsługi urządzenia za pośrednictwem aplikacji hOn, gdy jesteś poza domem. Należy także postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji hOn.

## 9.2 Wymagania

1. Jeden router bezprzewodowy (protokół 802.11b/g/n), który obsługuje tylko pasmo częstotliwości 2,4 GHz. Długość identyfikatora SSID routera może mieć od 1 do 32 znaków (z 1 i 32 włącznie), a hasło od 8 do 64 znaków. Minimalna długość hasła musi wynosić 8 znaków. Metody szyfrowania routera obejmują: otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacja jest dostępna na urządzeniach z systemem Android, Huawei lub iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
3. Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym może odbierać silny sygnał Wi-Fi. Jeśli po prawidłowym powiązaniu urządzenia z aplikacją nie zostanie ono prawidłowo podłączone do routera bezprzewodowego, na wyświetlaczu nie pojawi się ikona Wi-Fi.

## 9.3 Pobierz i zainstaluj aplikację hOn

Pobierz aplikację hOn na swoje urządzenie poprzez zeskanowanie kodu QR:



Pobierz  
aplikację



lub klikając link: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| Częstotliwość (OFR)    | 2400 MHz-2483.5 MHz        |
| Maks. moc (EIRP)       | 20 dBm                     |
| Standard bezprzewodowy | IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2 |



### Uwaga: rejestracja

Rejestracja jest wymagana przy pierwszym użyciu lub gdy formalne konto zostało usunięte/zamknięte. Aby móc dalej z niego korzystać, należy podczas logowania podać nazwę użytkownika i hasło.

### 9.4 Parowanie urządzeń (w aplikacji)

1. Aplikacja dostępna jest na urządzenia z systemem Android i iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
2. Szczegółowe informacje na temat funkcji Wi-Fi można uzyskać, przeglądając aplikację w trybie DEMONSTRACYJNYM.
3. Częstotliwość domowej sieci Wi-Fi musi się mieścić w paśmie 2,4 GHz. Nie skonfigurujesz urządzenia, jeśli Twoja domowa sieć jest ustawiona w paśmie 5 GHz.
4. Otwórz aplikację, utwórz profil użytkownika (lub zaloguj się, jeśli został on utworzony wcześniej) i sparuj urządzenie zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.



#### Uwaga: sieć Wi-Fi

Nie można podłączyć urządzenia do publicznej sieci Wi-Fi. Może to spowodować nieprawidłowe działanie.



#### Uwaga: używanie tej samej sieci Wi-Fi

Połącz się za pomocą smartfona z siecią, do której chcesz podłączyć produkt.

### 9.5 Aby włączyć zdalne sterowanie

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Naciśnij przycisk „”; drzwi się zablokują.
4. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji.
5. Zdalne sterowanie można także aktywować poprzez naciśnięcie przycisku „” podczas trwania cyklu.
6. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie wyłączy się.
7. Po 2 minutach urządzenie przechodzi w tryb WYŁ.



#### Uwaga: Wygaśnięcie zdalnego sterowania

Jeśli po aktywowaniu zdalnego sterowania użytkownik końcowy nie rozpocznie żadnego cyklu z aplikacji w ciągu 10 minut, urządzenie przejdzie w tryb czuwania w sieci i pozostanie w trybie zdalnego sterowania przez maksymalnie 24 godziny, a następnie wyłączy się.

### 9.6 Aby wyłączyć zdalne sterowanie

1. Aby wyjść ze zdalnego sterowania podczas trwania cyklu, naciśnij przycisk „” na panelu sterowania. Urządzenie będzie kontynuować cykl i przejdzie do trybu TYLKO DO ODCZYTU.
2. Aby wznowić zdalne sterowanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „”.
3. Steruj urządzeniem za pomocą aplikacji.

### 9.7 Koniec cyklu przy włączonym zdalnym sterowaniu

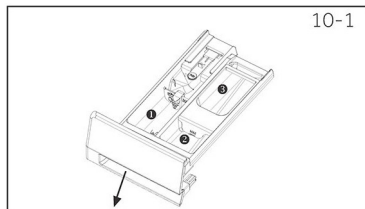
1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a pilot zdalnego sterowania dezaktywowany.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.

### 10.1 Czyszczenie szuflady na detergent

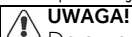
Zawsze uważaj, aby nie pozostały żadne pozostałości detergentu. Szufladę należy czyścić regularnie (rys. 10-1):

**Przed przystąpieniem do czyszczenia cała komora musi być pusta.**

- ▶ Wysuń całkowicie szufladę, naciskając przycisk zwalniający, zwracając uwagę na wyciek pozostałości detergentu.
- ▶ Napełnij dozownik gorącą wodą.
- ▶ Wstrząśnij dozownikiem w celu umożliwienia przepływu wody we wszystkich komorach.
- ▶ Opróżnij dozownik z nadmiaru wody i włóż go z powrotem.



10-1



#### UWAGA!

Do czyszczenia dozownika NIE UŻYWAĆ produktów kwaśnych (np. octu) ani agresywnych detergentów, aby uniknąć uszkodzenia uszczelek i/lub wewnętrznych części urządzenia.

### 10.2 Czyszczenie pralki

- ▶ Odcłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- ▶ Do czyszczenia obudowy pralki (rys. 10-2) i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z płynem mydlanym.
- ▶ Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.
- ▶ Zalecamy samoczyszczenie bębna po 50-krotnym użyciu pralki.
- ▶ Podczas korzystania z tego programu nie należy dodawać żadnego detergentu do prania ani środka do czyszczenia pralki.

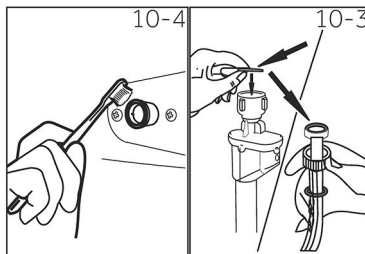


10-2

### 10.3 Zawór wlotowy wody i filtr zaworu wlotowego

Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapień, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

- ▶ Odcłącz przewód zasilający i wyłącz dopływ wody.
- ▶ Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 10-3) oraz na kranie.
- ▶ Przepłucz filtry wodą i wyczyść szczotką (rys. 10-4).
- ▶ Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.

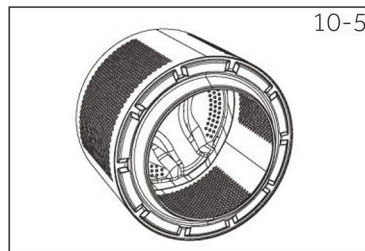


10-4

10-3

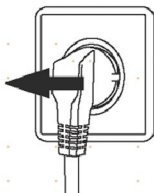
### 10.4 Czyszczenie bębna

- ▶ Wyjmij z bębna przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza metalowe części, takie jak szpilki, monety itp. (rys. 10-5), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.



10-5

10-6



10-7



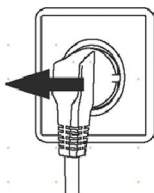
## 10.5 Długie okresy nieużywania

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

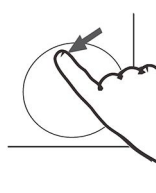
1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 10-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 10-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozwól, aby drzwiczki były otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.

Przed kolejnym użyciem dokładnie sprawdź przewód zasilający, dopływ wody i wąż odpływowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.

10-8



10-9



## 10.6 Filtr pompy

Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompy, na przykład, jeśli urządzenie:

- ▶ Nie odprowadza wody.
- ▶ Nie obraca się.
- ▶ Wydaje nietypowy hałas podczas pracy.



### UWAGA!

Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.

10-10

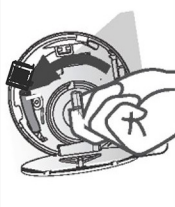


10-11



1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 10-8).
2. Naciśnij i otwórz drzwiczki filtra (rys. 10-9).
3. Ustaw płaski pojemnik do zbierania resztek wody (rys. 10-10). Ilość wody może być większa.
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 10-10).
5. Wyjęcie korka uszczelniającego z węża spustowego. (Rys. 10-10).
6. Po zakończeniu opróżniania zamknij wąż odpływowy i wsuń go z powrotem do urządzenia (rys. 10-11).
7. Odkręć filtr pompy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go (rys. 10-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 10-13).

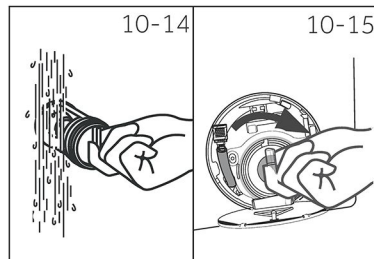
10-12



10-13



9. Ostrożnie wyczyść filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 10-14).
10. Dokładnie go zamocuj (rys. 10-15).
11. Zamknij klapę serwisową.



## OSTRZEŻENIE!

- Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli pokrywa nie jest całkowicie dokręcona, woda może wyciekać.
- Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.



## UWAGA!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

### 11.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko dla informacji odnoszących się do cyklu prania. Nie wolno podejmować żadnych działań.

| Kod                                   | Wiadomość                                                                                              |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Blokada rodzicielska włączona</b>  | Funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna.                                                           |
| <b>Blokada rodzicielska wyłączona</b> | Funkcja blokady rodzicielskiej nie jest aktywna.                                                       |
| <b>Koniec</b>                         | Cykl prania jest zakończony. Urządzenie wyłącza się automatycznie.                                     |
| <b>Blokada</b>                        | Drzwiczki są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania. |
| <b>nd</b>                             | Model nie został wybrany.                                                                              |
| <b>Wstrzymaj</b>                      | Wstrzymanie programu.                                                                                  |

### 11.2 Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

| Problem         | Przyczyna                                                                                                                                                                           | Rozwiązanie                                                                                                                                                                  |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CLR FLTR</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść filtr pompy</li> <li>Sprawdź instalację węża spustowego.</li> </ul>                                                           |
| <b>E2</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd blokady.</li> </ul>                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dobrze zamknij drzwi.</li> </ul>                                                                                                      |
| <b>E4</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poziom wody nie został osiągnięty po 12 minutach.</li> <li>Wąż odpływowy ma własny syfon.</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne.</li> <li>Sprawdź instalację węża spustowego.</li> </ul> |
| <b>E8</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd poziomu ochrony przed wodą.</li> </ul>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>                                                                                  |
| <b>F9</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Logika: Komunikacja z czujnikiem temperatury suszenia jest nieprawidłowa</li> <li>Przyczyna: Awaria czujnika temperatury suszenia</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy przewód i zacisk są dobrze połączone.</li> <li>Sprawdź rezystancję czujnika temperatury suszenia.</li> </ul>             |
| <b>E9</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wsad przyczepił się do ściany bębna.</li> </ul>                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Otwórz drzwi, strzepnij ubranie i włóż je z powrotem do bębna, po czym uruchom urządzenie.</li> </ul>                                 |
| <b>E5</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd drenażu. Woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 1 minuty.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść filtr pompy.</li> <li>Sprawdź instalację węża spustowego.</li> </ul>                                                          |
| <b>Fd</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd komunikacji ogrzewania suszenia.</li> </ul>                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>                                                                                  |

| Problem                    | Przyczyna                                                                                  | Rozwiązanie                                                                                                                                 |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fb</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Woda przelała się w nienaturalny sposób.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>                                                 |
| <b>F3</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd czujnika temperatury.</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>                                                 |
| <b>F4</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd ogrzewania.</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>                                                 |
| <b>F7</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd silnika.</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>                                                 |
| <b>FA</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd czujnika poziomu wody.</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>                                                 |
| <b>FC1 lub FC2<br/>FC3</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Niestandardowy błąd komunikacji.</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>                                                 |
| <b>FH</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie można skonfigurować modułu iot.</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym, aby wymienić moduł iot.</li> </ul>                         |
| <b>Eb</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alarm zacięcia ubrań.</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wstrzymaj pracę, otwórz drzwiczki i jeszcze raz włóż odzież przed ponownym uruchomieniem.</li> </ul> |

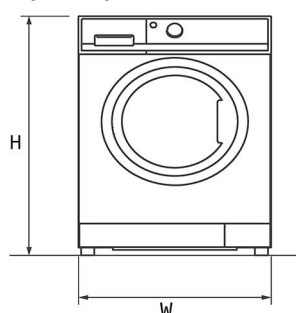
### 11.3 Rozwiązywanie problemów bez kodu wyświetlacza

| Problem                                                | Przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                      | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pralka nie działa.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Program nie został jeszcze uruchomiony.</li> <li>Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.</li> <li>Pralka nie została włączona.</li> <li>Brak zasilania.</li> <li>Blokada rodzicielska jest włączona.</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź program i uruchom go.</li> <li>Dobrze zamknij drzwi.</li> <li>Włącz pralkę.</li> <li>Sprawdź zasilanie.</li> <li>Dezaktywuj blokadę rodzicielską.</li> </ul>                                   |
| Pralka nie zostanie napełniona wodą.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Brak wody.</li> <li>Wąż dopływowy jest zagięty.</li> <li>Filtr węża dopływowego jest zablokowany.</li> <li>Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa.</li> <li>Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.</li> <li>Awaria wodociągu.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź kran z wodą.</li> <li>Sprawdź wąż dopływowy.</li> <li>Odblokuj filtr węża wlotowego.</li> <li>Sprawdź ciśnienie wody.</li> <li>Dobrze zamknij drzwi.</li> <li>Zapewnij dopływ wody.</li> </ul> |
| Pralka opróżnia się podczas napełniania.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wysokość węża odpływowego poniżej 80 cm.</li> <li>Końcówka węża odpływowego może sięgać do wody.</li> </ul>                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.</li> <li>Upewnij się, że wąż odpływowy nie znajduje się w wodzie.</li> </ul>                                                              |
| Awaria drenażu.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wąż odpływowy jest zatkany.</li> <li>Filtr pompy jest zatkany.</li> <li>Koniec węża odpływowego znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odblokuj wąż odpływowy.</li> <li>Wyczyść filtr pompy.</li> <li>Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.</li> </ul>                                                                 |
| Silne wibracje podczas wirowania.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.</li> <li>Urządzenie nie ma stabilnej pozycji.</li> <li>Obciążenie urządzenia jest nieprawidłowe.</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Usuń wszystkie śruby transportowe.</li> <li>Zapewnij twarde podłoże i równą pozycję.</li> <li>Sprawdź wagę i równowagę ładunku.</li> </ul>                                                             |
| Pralka zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Awaria wody lub prądu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź zasilanie i wodę.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| Pralka zatrzymuje na pewien czas.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie wyświetla kod błędu.</li> <li>Problem z powodu obciążenia.</li> <li>Program wykonuje cykl namaczania.</li> </ul>                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odnies się do wyświetlanych kodów.</li> <li>Zmniejsz lub dostosuj obciążenie.</li> <li>Anuluj program i uruchom ponownie.</li> </ul>                                                                   |

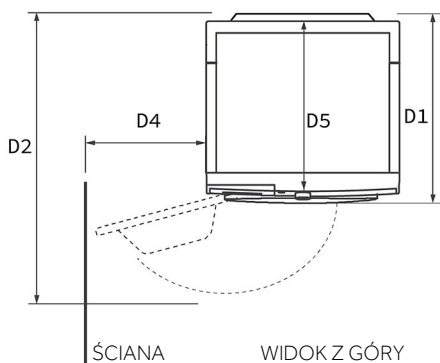
## 12.1 Dodatkowe dane techniczne

|                      | BWR 485SBL6-S      | BWR 495BL8-S | BWR 6106BL8-S | BWR 4138BL8-S<br>BWR 4128BL8-S |
|----------------------|--------------------|--------------|---------------|--------------------------------|
| Napięcie w V         | 220-240 V~ / 50 Hz |              |               |                                |
| Prąd A               | 10                 |              |               |                                |
| Maks. moc w W        | 1950               |              |               |                                |
| Ciśnienie wody w MPa | $0,03 \leq P < 1$  |              |               |                                |
| Masa netto w kg      |                    | 66           | 74            | 76                             |

## 12.2 Wymiary produktu



WIDOK Z PRZODU



ŚCIANA

WIDOK Z GÓRY

| WYMIARY PRODUKTU                                                                     | BWR 485SBL6-S | BWR 495BL8-S | BWR 6106BL8-S | BWR 4128BL8-S<br>BWR 4138BL8-S |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|---------------|--------------------------------|
| H Całkowita wysokość produktu w mm                                                   | 850           | 850          | 850           | 850                            |
| W Całkowita szerokość produktu mm                                                    | 595           | 595          | 595           | 595                            |
| D5 całkowita głębokość produktu (od górnego panelu do głównego panelu sterowania) mm | 460           | 483          | 552           | 620                            |
| D1 Całkowita głębokość produktu w mm                                                 | 522           | 544          | 613           | 681                            |
| D2 Głębokość otworu drzwi w mm                                                       | 1004          | 1027         | 1096          | 1164                           |
| D4 Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm                                  | 304           | 304          | 304           | 304                            |



## Uwaga:

Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zostanie zainstalowana pralka, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza od jej wymiarów.

12.3 Normy i dyrektywy 

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Zalecamy nasz Dział Obsługi Klienta Candy i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, skontaktuj się z:

- ▶ lokalnym sprzedawcą.
- ▶ sprawdź obszar pomocy na stronie internetowej firmy Candy, gdzie można znaleźć informacje na temat gwarancji, akcesoriów i części zamiennych oraz numery kontaktowe.

Aby skontaktować się z naszym serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane. Każdy produkt jest identyfikowany poprzez unikalny kod, nazywany także „numerem seryjnym”, który jest wydrukowany na naklejce. Można go znaleźć wewnątrz otworu drzwiowego.

Model \_\_\_\_\_ Numer seryjny \_\_\_\_\_

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji.

Zawsze zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych, które można nabyć w naszych autoryzowanych punktach obsługi klienta.

### Gwarancja

Produkt jest objęty gwarancją na podstawie ustawy oraz na warunkach określonych w karcie gwarancyjnej dołączonej do produktu. Certyfikat należy przechowywać w taki sposób, aby w razie potrzeby okazać go w autoryzowanym centrum obsługi klienta. Warunki gwarancji można również sprawdzić na naszej stronie internetowej. Aby uzyskać pomoc, należy wypełnić formularz online lub skontaktować się z nami pod numerem wskazanym na stronie wsparcia na naszej witrynie internetowej.

**Standardowa gwarancja producenta obejmuje usterki spowodowane wadami elektrycznymi lub mechanicznymi produktu wynikającymi z działania lub zaniechania producenta. Jeżeli okaże się, że wada jest spowodowana czynnikami niezależnymi od dostarczonego produktu, niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, może zostać naliczona opłata.**

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy drukarskie w broszurze dołączonej do tego produktu. Ponadto producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w swoich produktach zmian, które uzna za przydatne, bez zmiany zasadniczych właściwości produktów.

\* Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)